

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 118314		23.04.2024 - 13:40		page 2/4	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248	
-No: 91001108			-No.: 14550700		place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.		Consumption:	Truck Company	
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.	
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale		Forw. Agent Name:	16070077	
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO		-Number:	24.857 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Mummer Vendor	Consignment
		CC: 240028842	1.850	PC	S	DCT300/P01850	
		CC: 2,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 285357					
		UC-Material: AB16650X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81193119	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7. GANG	550004564102
23.04.2024		035540-900					nt. wt.: 723 KG , gr. wt.: 808 KG
		CC: 240028827	1.850	PC	S	DCT300/P01850	
		CC: 1,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 285357					
		UC-Material: AB16650X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
		CC: 240028842	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550004563902
		CC: 240028903	530	PC	S		nt. wt.: 4.241 KG , gr. wt.: 4.672 KG
		CC: 240028899	530	PC	S		
		CC: 240028892	530	PC	S		
		CC: 240028887	530	PC	S		
		CC: 240028881	530	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 273264					
		UC-Material: G016476X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81193122	000010	2511122490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550004563902
23.04.2024		035541-900					nt. wt.: 4.241 KG , gr. wt.: 4.672 KG
		CC: 240028903	530	PC	S		
		CC: 240028899	530	PC	S		
		CC: 240028892	530	PC	S		
		CC: 240028887	530	PC	S		
		CC: 240028881	530	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 273264					
		UC-Material: G016476X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81193123	000010	2511122990	3.880	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG	550004688401
23.04.2024		035610-900					nt. wt.: 2.713 KG , gr. wt.: 3.056 KG
		CC: 240028967	970	PC	S		
		</					



Unamer Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 285357
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. Index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81193119/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EAF/AD/CC
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1046752
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material AB16650X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/16/2024
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)
Gießformat 270RD —
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 38 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umfarmgrad 50
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2030	0.2200	1.2000	0.0100	0.0260	1.1800	0.0500	0.1300	0.0900	0.0070	0.0220	0.0050	0.0001	0.0022	0.0040	0.0000	0.0080	0.0010	0.0040	0.0001	0.0000	0.0001	0.0091	1.1000	8.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.00	0.00	44.80	0.00	43.60	0.00	40.80	0.00	37.90	0.00	35.60	3.20	21.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfe	FERRIT - PERLIT					Randentkohlung		
(part name / Désignation pièce)						(decarburation / Décaburation)		
Korngröße	Prim.	8	-	8	Sek.	8	-	9
(grain size / grosseur de grain)								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
-	0.00

bei T(°C)
0.00
-
0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	152.0	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	
Ergebnis	170.0	181.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K4 = 0(O) SEP = 0 K3 = 0(O)
(degree of purity / Degré de Pureté)	

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent			
8) Shipment number 118314		Freight Order			
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 23.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 23.04.2024 17) Receipt time 13:40:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081193112	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	84	940
0081193113	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	171	1.882
0081193117	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	171	1.592
0081193118	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	172	1.616
0081193119	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	85	808
0081193122	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	431	4.672
0081193123	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	343	3.056
0081193125	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	257	2.626
0081193126	6	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	517	4.999
0081193127	3	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	256	2.666
Total	29			2.487 KG	24.857 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 50.379,43 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code LBSC1955		39) Shipping type Truck Company			
42) Acknowledgement of receipt from ship-to party		43) Confirmation of receipt by the driver			
Above delivery received completely and intact.		Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für den Empfänger Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004788 vom 23.04.2024

Ludwigsburg, 23.04.2024

Seite 1 von 1

24-004788

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombres des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81193112-13	3	COLLI	Getriebeteile	24.857	74,65
2	81193117	2	COLLI			
3	81193118-19	3	COLLI			
4	81193122	5	COLLI			
5	81193123	4	COLLI			
6	81193125	3	COLLI			
7	81193126	6	COLLI			
8	81193127	3	COLLI			
Summe: Total:		29,00 COLLI		24.857,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-004788 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 710026 MODUGNO 29 APR 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604